

Treść instrukcji wg normy EN 166:2001 / Rozporządzenia (EU) nr 2016/425

Producent: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C). **Importeur:** TOYA SA, ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polska. **Opisy wyrobu:** Gogle ochronne są środkami ochrony oczu II kategorii, przeznaczone do indywidualnej ochrony oczu przed zagrożeniami mechanicznymi. Gogle chronią przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości. Gogle nie chronią przed kroplami i rozbrzgzami cieczy, grubymi i drobnymi cząsteczkami pyłu, gazem, lukiem powstającym przy zwarciu elektrycznym oraz rozbrzgzami stopionego metalu i przenikaniem gorących ciał stałych. Szybka gogli ochronnych jest wykonana z poliwęglanu, oprawa gogli i taśma elastyczna są wykonane z poliestru i PVC. U osób uczulonych na ww. materiały może wystąpić reakcja alergiczna. **Zalecenia stosowania gogli ochronnych:** Przed rozpoczęciem użytkowania gogli należy dokonać ich oględzin pod kątem uszkodzeń. Gogle z zarysowaną lub uszkodzona szybka ochronna nie mogą być użytkowane i powinny zostać wymienione na nowe. Oprawę gogli dopasować do twarzy, taśmę elastyczną zaciągnąć na głowę i tak wyregulować jej długość, aby upewnić się, że gogle nie będą spadały podczas ruchów głowy, a jednocześnie nie będą uciskały. Po skończonej pracy gogle należy oczyścić za pomocą miękkiej i wilgotnej szmatki. Większe zabrudzenia usuwać za pomocą wody z mydłem i osuszyć za pomocą szmatki. Nie stosować środków czyszczących powodujących zarysowania. Wyrób należy przechowywać w chłodnym, suchym, przewiewnym i zamkniętym pomieszczeniu. Chronić przed kurzem, pyłem i innymi zanieczyszczeniami (worki foliowe, torbki itp.) Chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi. Transport - w dostarczanych opakowaniach jednostkowych, w kartonach, w zamkniętych środkach transportu. Środki ochrony oczu chroniące przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości, noszone wraz ze standardowymi okularami leczniczymi, mogą przenosić uderzenie, wywołując zagrożenie dla użytkownika. Uwaga! Jeśli wymagana jest ochrona przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości w ekstremalnych temperaturach, wybrany środek ochrony oczu powinien być oznaczony literą T bezpośrednio po literze określającej symbol uderzenia, tj. FT, BT lub AT. Jeśli litera określająca symbol uderzenia nie znajduje się bezpośrednio przed literą T, wtedy środek ochrony oczu może być używany jedynie do ochrony przed cząstkami o dużej prędkości w temperaturze pokojowej. **Okres trwałości:** do dwóch lat od daty zakupu. **Jednostka notyfikowana:** CERTOTTICA SCARL (nr notyfikacji: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Włochy. **Objaśnienie oznaczeń oprawy:** SGI - oznaczenie producenta YATO - oznaczenie importera; SG90B-1 - nr kat. producenta, YT-73810 - nr kat. importera; EN 166 - numer normy europejskiej dotyczącej ochrony indywidualnej oczu; 1 - klasa optyczna, B - odporność mechaniczna, symbol ochrony przed uderzeniem cząstkami o dużej prędkości i średniej energii. Produkt wytrzymuje uderzenie cząstkami o masie 0,86 g i prędkości 120 m/s. Produkt wytrzymuje uderzenie cząstkami o masie 0,86 g i prędkości 45 m/s, CE - znak zgodności z dyrektywami nowego podejścia UE. **Objaśnienie oznaczeń szybki ochronnej:** 1 - klasa optyczna. Znaczenie reszty symboli jest takie samo jak znaczenie symboli widocznych na oprawie. **Deklaracja zgodności:** Dostępna w karcie produktu na stronie www.yato.com

Contents of the instruction in accordance with the norm EN 166:2001 / Regulation (EU) no. 2016/425

Manufacturer: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C). **Importer:** TOYA SA, ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Poland. **Description of the product:** Safety goggles is a Category I eyes protection means, designed for personal protection of the eyes from mechanical hazards. The goggles protect the eyes from fast moving particles. The goggles do not protect from drops and splashes of liquids, coarse and fine dust particles, gas, electric arc and splashes of melted metal or penetration of hot solids. The lens of the protective goggles is made of polycarbonate, the frame of the goggles and the elastic band are made of polyester and PVC. In case of sensitization to the aforementioned materials, there might be an allergic reaction. **Recommendations for use of the safety goggles:** Before you use the goggles, check whether they are not damaged. If the goggles are scratched or damaged, they must not be used and should be replaced. Adjust goggles to the face, lace the elastic band on the head and adjust its length making sure they will not fall during movements of the head. Once the work has been finished, the goggles should be cleaned with a soft and damp cloth. Mayor stains should be removed with water and soap; dry the goggles with a cloth. Do not use cleaning agents that might cause scratches. The goggles should be stored in a cool, dry, ventilated and closed room. Protect from dust and other dirt (foil bags, etc.) Protect from mechanical damage. Transport - in the supplied individual packaging, cartons, in closed transport means. Eye protection means which protect from impact of high-velocity particles which are worn along with standard prescription glasses may transmit the impact causing a risk for the user. Important! If what is required is protection from impact of high-velocity particles at extreme temperatures, then the selected eye protection means should be marked with a T directly after the letter which indicates the impact symbol, i.e. FT, BT or AT. If the letter indicating the impact symbol is not directly before the T, then the eye protection means may be used exclusively for the purpose of protection of the eyes from high-velocity particles at a room temperature. **Durability:** two years from date of purchase. **Notified body:** CERTOTTICA SCARL (nr notyfikacji: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italia. **Explanations of the frame designations:** SGI - designation of the manufacturer; YATO - designation of importer; SG90B-1 - cat. no. of the manufacturer; YT-73810 - cat. no. of the importer; EN 166 - number of the European norm on individual protection of eyes; 1 - optical class, B - mechanical resistance, symbol of protection from impact of high-velocity and medium-energy particles. The product resists an impact of particles whose mass amounts to 0.86 g and whose velocity reaches 120 m/s, CE - symbol of compliance with the new European approach directives. **Explanations of the safety glass designations:** 1 - optical class. The meaning of the rest of the symbols is the same as the meaning of the symbols on the frame. **Declaration of conformity:** available in product card on website: www.yato.com

Text návodu v souladu s normou EN 166:2001 / Nařízení Evropského Parlamentu a Rady (EU) 2016/425

Výrobce: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C) **Dovozce:** TOYA SA, ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polsko **Popis výrobku:** Ochranné brýle jsou prostředkem pro ochranu očí kategorie 2, slouží k individuální ochraně očí proti mechanickým poškozením. Brýle chrání oči proti nárazu vysokorychlostních částic. Brýle nechrání před kapkami tekutin, před postřikáním, před hrubými a jemnými částicemi prachu, před plynem, před oblokem způsobeným elektrickým zkratem, před rozšířitelným roztaženým kovem ani před průnikem horkých pevných látek. Čochy ochranných brýlí jsou vyrobeny z polycarbonátu, rámy brýlí a elastický pásek jsou vyrobeny z polyesteru a PVC. U osob citlivých na výše uvedené materiály se může objevit alergická reakce. **Pokyny k používání ochranných brýlí:** Než brýle začnete používat, zkontrolujte, zda nejsou poškozeny. Brýle s poškozenými nebo poškozenými skly neze používát. Takové brýle vyměňte za nové. Upravte rám brýlí na obličej, na hlavu položte elastický pás a upravte jeho délku, abyste se ujistili, že brýle při pohybu hlavy neklesnou a zároveň se nekomprimují. Po dokončení práce brýle očistěte navlhčeným měkkým hadříkem. Větší nečistoty odstraňte mýdlovou vodou a vysušte hadříkem. Nepoužívejte čisticí prostředky, které způsobují poškození. Výrobek skladujte v chladné, suché, větrané a uzavřené místnosti. Chránit před prachem, drobnými poleptujícími částicemi a jinými nečistotami (plastové sáčky, obaly apod.) Chránit před mechanickým poškozením. Doprava - v dodávaných jednotkových obalech, v krabicích, v uzavřených dopravních prostředcích. Prostředky ochrany očí, které chrání před vysokorychlostními nárazem částic, používané současně se standardními terapeutickými brýlemi, mohou přenášet náraz, což může způsobit ohrožení uživatele. Upozornění! Pokud je při extrémních teplotách vyžadována ochrana proti nárazu částic s vysokou rychlostí, měla by být vybrána ochrana očí označena písmenem T bezpośrednio za písmenem specifikujícím symbol nárazu, tj. FT, BT nebo AT. Pokud písmeno označující symbol nárazu není bezpośrednio před písmenem T, může být ochrana očí použita pouze pro ochranu před částicemi s vysokou rychlostí při pokojové teplotě. Doba použitelnosti: dva roky od data zakoupení. **Oznažený subjekt:** CERTOTTICA SCARL (nr notyfikacji: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italia. **Vysvětlění symbolů obrouček:** SGI - označení výrobce YATO - označení dovozce; SG90B-1 - č. kat. výrobce, YT-73810 - č. kat. dovozce; EN 166 - číslo evropské normy pro osobní prostředky k ochraně očí; 1 - optická třída, B - mechanická odolnost, symbol ochrany proti nárazu vysokorychlostních částic se střední energií. Výrobek je odolný proti nárazu částic s hmotností 0,86 g a rychlostí 120 m/s, CE - označení shody se směrnici nového přístupu EU. **Vysvětlění označení ochranných skel:** 1 - optická třída. Význam dalších symbolů je stejný jako u symbolů na obroučkách. **Prohlášení o shodě:** V informačním listu výrobku na: www.yato.com

Inhalt der Anleitung nach der Norm EN 166:2001 / Verordnung (EU) Nr. 2016/425
Hersteller: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C) **Importeur:** TOYA SA, ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polen. **Produktbeschreibung:** Die Schutzbrille ist ein Augenschutzgerät der Kategorie II, das für den persönlichen Augenschutz gegen mechanische Gefährdungen bestimmt ist. Die Schutzbrille schützt vor Teilchen hoher Geschwindigkeit. Die Schutzbrille schützt nicht vor Tropfen und Spritzern von Flüssigkeiten, Grob- und Feinstaubpartikeln, Gas und Lichtbogen bei elektrischem Kurzschluss, Metallspritzern und Durchdringen heißer Festkörper. Die Linse der Schutzbrille besteht aus Polycarbonat, der Rahmen der Schutzbrille und das Gummiband bestehen aus Polyester und PVC. Bei Personen, die gegen o. g. Materialien allergisch sind, kann eine allergische Reaktion auftreten. **Empfehlungen für die Verwendung von Schutzbrillen:** Vor der Verwendung der Schutzbrille sollte sie auf Beschädigungen überprüft werden. Die Schutzbrille mit zerkratzter oder beschädigter Schutzscheibe darf nicht verwendet und muss durch neue ersetzt werden. Passen Sie den Brillenrahmen an das Gesicht an, legen Sie ein Gummiband auf den Kopf und passen Sie die Länge an, um sicherzustellen, dass die Brille bei Kopfbewegungen nicht herunterfällt und gleichzeitig nicht zusammenrückt. Nach Abschluss der Arbeiten sollte die Schutzbrille mit einem weichen und feuchten Tuch gereinigt werden. Größere Verschmutzungen sollten mit Seifenwasser entfernt und mit einem Tuch getrocknet werden. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel. Das Produkt sollte in einem kühlen, trockenen, gut belüfteten und geschlossenen Raum gelagert werden. Vor Staub und Feinstaub sowie anderen Verunreinigungen (Plastiktüten u.ä.) schützen. Vor mechanischen Beschädigungen schützen. Transport - in gelieferten Einzelverpackungen, in Kartons, in geschlossenen Transportmitteln. Der Augenschutz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit, der in Verbindung mit einer Korrekturbrille getragen wird, kann den Aufprall übertragen und stellt ein Risiko für den Benutzer dar. Achtung! Falls ein Schutz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit bei extremen Temperaturen erforderlich ist, muss das gewählte Augenschutzgerät mit dem Buchstaben T direkt nach dem Buchstaben für die Aufprallintensität, d.h. FT, BT oder AT, gekennzeichnet sein. Wenn dem Buchstaben für die Aufprallintensität nicht der Buchstabe T folgt, darf das Augenschutzgerät nur gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit bei Raumtemperatur verwendet werden. **Haltbarkeit:** bis zu zwei Jahre ab Kaufdatum. **Notifizierte Stelle:** CERTOTTICA SCARL (nr notyfikacji: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italia. **Erläuterung der Bezeichnungen des Brillenkörpers:** SGI - Herstellerbezeichnung; YATO - Importeurbezeichnung; SG90B-1 - Katalognummer des Herstellers; YT-73810 - Katalognummer des Importeurs; EN 166 - die Nummer der europäischen Norm für den persönlichen Augenschutz; 1 - optische Klasse; B - mechanische Festigkeit; Symbol für den Schutz gegen Stöße von Teilchen hoher Geschwindigkeit mit mittlerer Energie. Das Produkt hält Stößen von Teilchen mit einer Masse von 0,86 g bei einer Geschwindigkeit von 120 m/s, CE - das Zeichen für die Einhaltung der EU-Richtlinien des neuen Konzepts. **Erläuterung der Bezeichnungen der Schutzscheibe:** 1 - optische Klasse. Die Bedeutung der übrigen Symbole entspricht der Bedeutung der auf dem Brillenkörper sichtbaren Symbole. **Konformitätserklärung:** Ist dem Produktdatenblatt unter www.yato.com zu entnehmen.

Instrukcijos turinys pagal EN 166:2001 / ES nr. 2016/425 reglamentą

Gamintojas: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C). **Importuotojas:** TOYA SA, ul. Soltysowicka g. 13/15, 51-168 Wrocław, Lenkija. **Produktu aprašymas:** Apsaugainiai akiniai yra II kategorijos akių apsauga, skirta individualiai akių apsaugai nuo mechaninių pavojų. Akiniai saugo nuo didelio greičio dalelių smūgių. Akiniai neapsaugo nuo skysčių lašų ir pūrslių, didesnių ir smulkių dulkių, dujų dalelių ir lanko atsiraduso dėl trumpojo jungimo ir išlydyto metalo pūrslių ir karštų kietų medžiagų įsikverimų. Apsaugainių akinių lęšis pagamintas iš polikarbonato, akinių rėmas ir elastinė juosta yra iš poliesterio ir PVC. Anksčiau minėtoms medžiagoms alergiškiems žmonėms gali sukelti alerginę reakciją. **Apsaugainių akinių naudojimo rekomendacijos:** Prieš pradėdami naudoti akinius reikia patikrinti pažeidimų atžvilgiu. Akiniai su subraižytomis ar pažeistais apsauginiais stiklais negali būti naudojami, jie turėtų būti pakeisti. Uždėkite akiniai ant galvos ir įsitinkinkite, kad judesiu metu jie nenukrenta. Pritaikykite akinių rėmą prie veido, uždėkite elastinę juostą ant galvos ir sureguliuokite jo ilgį, kad įsitinkintumėte, jog akiniai nenuriks galvos judesiu metu ir tuo pačiu metu nebus suspausti. Pašalinkite didesnius nešvarumus vandenu su muilu ir išdžiovinkite skudurėliu. Nenaudokite valymo priemonių, kurios sukelia įbrėžimus. Produktas turi būti laikomas vėsioje, sausoje, vėdinamoje ir uždaroje patalpoje. Saugoti nuo dulkių ir kitų teršalų (plastikinių miltelių, mašelių ir kt.). Saugoti nuo mechaninių pažeidimų. Transportavimas - pristatytose pakuočiose, dėžutėse, uždaroje transporto priemonėje. Akių apsauga, kuri apsaugo nuo didelės spartos dalelių poveikio, dėvima kartu su standartiniais terapiniais akiniais, gali pernešti smūgį, dėl to gali kilti vartotojų pavojus. Dėmesio! Jei ekstremaliomis temperatūromis reikia apsaugoti nuo didelės spartos dalelių poveikio, pasirinkta akių apsauga turėtų būti pažymėta T iškart po raidės, kurioje nurodomas smūgio simbolis, i. y. FT, BT arba AT. Jei raidė, žyminti smūgio simbolį, nėra iš karto prieš raidę T, tada akių apsauga gali būti naudojama tik apsaugai nuo didėias spartos dalelių kambario temperatūroje. **Naudojimo laikotarpis:** iki 2 metų nuo perkimo datos. **Akredituota sertifikavimo įstaiga:** CERTOTTICA SCARL (nr notyfikacijos: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italia. **Korpuso žymėjimų paaiškinimas:** SGI – gamintojo žymėjimas; YATO – importuotojo žymėjimas; SG90B-1 - gamintojo katalogo Nr.: YT-73810 – importuotojo katalogo Nr.: EN 166 – Europos asmens akių apsaugos standarto numeris; 1 – optinė klasė, B - mechaninis atsparumas, apsaugos nuo greitųjų dalelių, su vidutine energija, simbolis. Produktas atlaiko smūgius, kai dalėlės svėria 0,86 g o jų greitis yra 120 m/s, o CE - ženklas atitinka naują ES požiūrį direktyvas. **Apsaugainio stiklo žymėjimų paaiškinimas:** 1 - optinė klasė. Likusių simbolių prasmę yra tokia pati, kaip ir ant korpuso matomų ženklų. **Atitikties deklaracija:** Galima rasti produkto kortelėje svetainėje: www.yato.com

Содержание инструкций в соответствии с EN 166:2001 / Регламентом (ЕС) № 2016/425
Изготовитель: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C). **Импортер:** TOYA SA, ул. Сольтисовицка, 13/15, 51-168 Вроцлав, Польша. **Описание изделия:** Защитные очки - это средство для защиты глаз категории II, предназначенные для индивидуальной защиты от механических воздействий. Очки защищают от ударов высокоскоростных частиц. Стекла не защищают от капель и брызг жидкостей, частиц крупной и мелкой пыли, газа, дуг, возникающих в результате короткого замыкания, брызг расплавленного металла и проникновения горячих твердых частиц. Линза защитных очков изготовлена из поликарбоната, оправа для очков и резинка изготовлены из полиэстера и ПВХ. У лиц, страдающих аллергией на эти материалы, может развиваться аллергическая реакция. **Рекомендации по использованию защитных очков:** Перед использованием очков осмотрите их на предмет повреждений. Очки с поцарапанными или поврежденными защитными стеклами не должны использоваться и должны быть заменены новыми. Приспособьте оправку очков к лицу, наденьте резинку на голову и отрегулируйте ее длину, чтобы очки не падали во время движений головы и в то же время не сжимались. По окончании работы протрите очки мягкой влажной тряпочкой. Значительное загрязнение следует удалить мыльной водой и высушить тряпочкой. Не используйте чистящие средства, вызывающие царапины. Продукт должен храниться в прохладном, сухом, противорожавом и закрытом помещении. Защищайте от пыли и других загрязнений (пластиковые пакеты, чехлы и т.д.). Защищайте от механических повреждений. Транспортировка - в потребительной упаковке, в которой поставлена ​​линейка изделия, в картонной упаковке, в закрытых транспортных средствах. Средства защиты лица от удара высокоскоростных частиц, надеваемые в сочетании со стандартными очками, могут передавать удары, представляя опасность для пользователя. Внимание! Если требуется защита от удара высокоскоростных частиц при экстремальных температурах, то следует выбрать средство для защиты глаз с маркировкой буквой T сразу после буквы, идентифицирующей символ удара, т.е. FT, VT или AT. Если буква, обозначающая символ удара, находится не прямо перед буквой T, то средства защиты глаз можно использовать только для защиты от высокоскоростных частиц при комнатной температуре. **Срок годности:** до двух лет с даты покупки. **Нотифицированный орган:** CERTOTTICA SCARL (nr notyfikacji: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italia. **Расшифровка маркировки оправы:** SGI - обозначение производителя, YATO - обозначение импортера; SG90B-1 - номер по каталогу производителя, YT-73810 - номер по каталогу импортера; EN 166 - номер европейского стандарта для средств индивидуальной защиты глаз; 1 - оптический класс, B - механическое сопротивление, символ защиты от высокоскоростных частиц со средней энергией. Продукт выдерживает удары с частями весом 0,86 г и скоростью 120 м/с, CE - знак соответствия новым директивам ЕС. **Расшифровка маркировки защитного стекла:** 1 - оптический класс. Значение остальных символов совпадает со значением символов, указанных на оправе. **Декларация о соответствии:** Доступна в листе технических данных продукта на веб-сайте: www.yato.com

Instrukcijas saturs saskaņā ar EN166:2001 standartu / Regulu (ES) Nr. 2016/425

Ražotājs: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C). **Importētājs:** TOYA SA, ul. Soltysowicka g. 13/15, 51-168 Wrocław, Polija. **Izstrādājuma apraksts:** Aizsargbrilles ir II kategorijas acu aizsardzības līdzeklis, kas paredzētas individuālai acu aizsardzībai pret mehāniska rakstura apdraudējumiem. Brilles aizsargā pret daļiņu triecieniem ar lielu ātrumu. Brilles neaizsargā pret pilieniem un šķidruma izšaušiem, rupjām un smalkām putekļu daļiņām, gāzi, loka, kas rodas no savienojuma, kā arī pret izkausēta metāla šķīdātām un karstu metālu iespiešanos. Aizsargbrīļi objektiivs ir izgatavots no polikarbonāta, aizsargbrīļes rāmis un elastīgā josla ir izgatavoti no poliestera un PVC. Cilvēkiem, kuriem ir alerģija pret iepriekšminētajiem materiāliem, var rasties alerģiska reakcija. **Aizsargbrīļļu lietošanas ieteikumi:** Brilles brillu izmantošanas ir jāveic vizuāla apskate, lai pārliecinātos, vai izstrādājums ir galvas saskarētājus vai jābūtu aizsargstiklu nevar lietot, un tas ir jāaizvieto ar jaunu. Uzlieciet brilles uz galvas ar pārliecinaties, ka galvas kustību laikā tā nekrist nēt. Pielāgojiet brilles rāmi sejai, ielieciet elastīgo joslu uz galvas un noregulējiet tās garumu, lai pārliecinātos, ka brilles galvas kustību laikā nenokrītis un tājā pašā laikā nesapņē. Lielākus netīrumus notīriet ar ziepjūdeni un nosusiniet ar drānu. Nelietojiet triēšanas līdzekļus, kas izraisa skrāpējumus. Izstrādājums ir jāuzglabā vēsā, sausā, vēdināmā un slēgtā telpā. Sargāt no putekļiem, netīrumiem un citiem piesārņotājiem (plastmasas maisījumi, somas utt.). Sargāt no mehāniskiem bojājumiem. Parvādāt iepakojuma vienības formā, kartona kastēs, slēgtos transporta līdzekļos. Aizsardzības līdzekļi, kas aizsargā pret daļiņu triecieniem ar lielu ātrumu, nēsājot ar standartā medicīniskajām brillēm, var izraisīt triecienu, kas radīs apdraudējumu lietotājam. Uzmanību! Ja nepieciešama aizsardzība pret daļiņu triecieniem ar lielu ātrumu ar kārtējās temperatūras, izvēlētajam acu aizsardzības līdzeklim ir jābūt apzīmētam ar burtu T tūlīt pēc burtā, kas identificē triecienu simbolu, i. l., FT, BT vai AT. Ja burti, kas identificē triecienu simbolu, neatrodas tieši pirms burtā T, tad acu aizsardzības līdzekļi var izmantot tikai aizsardzībai pret daļiņu triecieniem ar lielu ātrumu istabas temperatūrā. **Glabāšanas termiņš:** līdz diviem gadiem no perkuma datuma. **Paziņotā struktūra:** CERTOTTICA SCARL (nr notyfikācijas: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italia. **Ietvaru marķējuma izskaidrojums:** SGI – ražotāja apzīmējums; YATO – importētāja apzīmējums; SG90B-1 – ražotāja kataloga numurs, YT-73810 – importētāja kataloga numurs; EN 166 – Eiropas standarta numurs attiecībā uz individuālo acu aizsardzību; 1 – optiskā klase, B – mehāniskā izturība, aizsardzības simbols pret daļiņu triecieniem ar lielu ātrumu ar vidēju enerģiju. Izstrādājums iztur triecienus ar daļiņām, kuri svārs ir 0,86 g un ātrums 120m/s, CE – atbilstības marķējums jaunajam ES pieejas direktīvam. **Aizsargstikla marķējuma izskaidrojums:** 1 – optiskā klase. Pārējo simbolu nozīmi ir tāda pati kā simboliem, kas redzami uz ietvariem. **Atbilstības deklarācija:** Pieejama izstrādājuma lapā vietnē www.yato.com

Зміст інструкцій за стандартом EN 166:2001 / Регламентом (ЕУ) № 2016/425
Виробник: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C). **Імпортер:** TOYA SA, вул. Солтисовицка, 13/15, 51-168 Вроцлав, Польща. **Опис виробу:** Захисні окуляри - це засіб для захисту очей категорії II, призначені для індивідуального захисту від механічних загроз. Окуляри захищають від ударів високошвидкісних частинок. Окуляри не захищають від крапель і бризок рідини, частинок великого і дрібного пилю, газу, дуг, що виникають в результаті короткого замикання, бризок розплавленого металу і проникнення гарячих твердих частинок. Линза захисних окулярів виготовлена з полікарбонату, рама окулярів та гумка виконана з поліестеру та ПВХ. У осіб, що страждають на алергію на ці матеріали, може розвинутися алергічна реакція. **Рекомендації по використанню захисних окулярів:** Перед використанням окулярів огляньте їх на предмет пошкодження. Окуляри з поцарапаніми або пошкодженими захисними склом не повинні використовуватися і повинні бути замінені новими. Відрегулюйте окулярну рамку до обличчя, покладіть гумку на голову і відрегулюйте її довжину, щоб переконалися, що окуляри не впадуть під час рухів головою і в той же час не стиснуть. Після закінчення роботи протріть окуляри м'якою вологою ганчіркою. Значне забруднення слід видалити мильною водою і висушити ганчіркою. Ніколи не використовуйте пральні засоби, що викликають подряпини. Продукт повинен зберігатися в темному, сухому, противорожавому і закритому приміщенні. Защищайте від пилю і інших забруднень (пластикові пакети, чохли тощо). Защищайте від механічних пошкоджень. Транспортування - в споживчій упаковці, в якій поставлена ​​виріб, в картонній упаковці, в закритих транспортних засобах. Захист очей від високошвидкісних частинок, що одягається в поєднанні зі стандартним окулярами, може передавати удари, створивши небезпеку для користувача. Увага! Якщо потрібний захист від удару високошвидкісних частинок при екстремальних температурах, то слід вибрати засіб для захисту очей з маркуванням літерою T відразу після букви, що ідентифікує символ удару, тобто FT, VT або AT. Якщо буква, що позначає символ удару, знаходиться не прямо перед буквою T, то засоби захисту очей можна використовувати тільки для захисту від високошвидкісних частинок при кімнатній температурі. Термін придатності: до двох років з дати покупки. **Нотифікований орган:** CERTOTTICA SCARL (nr notyfikacji: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italia. **Розшифровка маркування оправы:** SGI - позначення виробника, YATO - позначення імпортера; SG90B-1 - номер за каталогом виробника, YT-73810 - номер за каталогом імпортера; EN 166 - номер європейського стандарту для засобів індивідуального захисту очей; 1 - оптичний клас, B - механічний опір, символ захисту від високошвидкісних частинок із середньою енергією. Продукт витримує удари з частинками вагою 0,86 г і швидкістю 120 м/с, CE - знак відповідності з новими директивами ЄС. **Розшифровка маркування захисного скла:** 1 - оптичний клас. Значення інших символів збігається зі значенням символів, зазначених на оправі. **Декларация про відповідність:** Доступна в листі технічних даних продукту на веб-сайті: www.yato.com

Obsah príručky podľa normy EN 166:2001 / nariadenia (EÚ) č. 2016/425

Výrobca: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C) **Dovozca:** TOYA SA., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Poľsko. **Popis výrobku:** Ochranné okuliare sú osobným ochranným prostriedkom 2. triedy. Sú určené na individuálnu ochranu očí pred mechanickými ohrozeniami. Okuliare chránia pred údermi častícok s vysokou rýchlosťou. Okuliare nechránia pred kvapkami ani pred odfrknutou kvapalinou, pred hrubými ani pred jemnými častičkami prachu, pred plynom, ani pred elektrickým oblúkom vznikajúcim pri elektrickom skrate, ani pred odfrknutými kúskami staveného kovu, ani pred prenikaním horúcich pevných predmetov. Šovňový ochranný okuliario sú vyrobené z polykarbonátu, rám okuliarov a elastický pásiok sú vyrobené z polyestere a PVC. U osôb, ktoré sú alergické na vyššie uvedené materiály, môže dôjsť k alergickej reakcii. **Odpodrážka týkajúca sa používania ochranných okuliarov:** Okuliare vždy pred použitím vizuálne skontrolujte, či nie sú niekde poškodené. Poškriabané okuliare alebo okuliare s poškodeným ochranným sklom nepoužívajte, ale vymeňte ich na nové, bezchybné. Upravte rám okuliarov na tvár, položte elastický pás na hlavu a upravte jeho dĺžku, aby ste sa uistili, že okuliare počas pohybu hlavy neklesnú a zároveň sa nestláčia. Okuliare po skončení práce vyčistite mokrým vlhkom handričkou. Väčšie nečistoty môžete odstrániť vodou s mydlom a použiť dosučka mokrú handričkou. Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky, ktoré môžu poškriabať povrch. Výrobok uchovávajte v chladnej, suchej, dobre vetranej a zatvorenej miestnosti. Chráňte pred prachom, spínou a inými nečistotami (fóliové vrecká, tašky ap.). Chráňte pred mechanickými poškodeniami. Prepravu – v dodanom kusovom obale, kartónoch, v zatvorených dopravných prostriedkoch. Ochranné prostriedky očí chránia pred údermi častícok s vysokou rýchlosťou, nosené spolu so štandardnými korekčnými okuliarmi, môžu prenášať údery, čím predstavujú nízko pre používateľa. Pozor! Ak je potrebná ochrana pred údermi častícok s vysokou rýchlosťou pri extrémnych teplotách, môže sa používať ochrana očí označená písmenom T priamo po písmene označujúcom typ úderu, tzn. FT, BT alebo AT. Ak sa písmeno označujúce typ úderu priamo pred písmenom T nenachádza, potom danú ochranu očí môžete používať iba na ochranu pred údermi častícok s vysokou rýchlosťou pri izbovej teplote. **Lehota použiteľnosti:** do dvoch rokov od dátumu náiku. **Notifikovaná osoba:** CERTOTTICA SCARL (nr notyfikacji: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italia. **Vysvetlenie označení rámk:** SGI – označenie výrobcu, YATO – označenie dovozcu; SG90B-1 – kat. č. výrobku, YT-73810 – kat. č. dovozcu; EN 166 – číslo európskej normy o osobných ochranných prostriedkoch očí; 1 – optická trieda, B – mechanická pevnosť/odolnosť, symbol ochrany pred údermi častícok s vysokou rýchlosťou a so strednou energiou. Výrobok vydrží úder častičkou s hmotnosťou 0,86 g a s rýchlosťou 120 m/s, CE – znak zhody s príslušnými európskymi smernicami nového prístupu. **Vysvetlenie označení ochranného sklika:** 1 – optická trieda. Význam ostatných symbolov je taký istý ako v prípade označení rámk. **Vyhľadanie o zhm:** Dostupné vo výrobnom liste/na stránke výrobcu na adrese www.yato.com

Használati útmutató tartalma az EN 166:2001 szabvány/nak / 2016/425 sz. EU Rendeletnek megfelelően
Gyártó: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C) **Importőr:** TOYA SA., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Lengyelország. **Termék leírása:** A védőeszközök egy II kategóriás szemvédő eszköz, mely személyi szemvédelemként védelmet nyújt egy mechanikai veszélyek ellen. A szemvédő a nagy sebességű részecskék ellen nyújt védelmet. A szemvédő nem nyújt védelmet a cseppek és kifúrcások folyadékok, a nagy és apró porrészesek, gázok, az elektromos rövidzárlatok keletkezéséig, valamint a kifúrcosnég megoldat fém és a forró szilárd anyagok behatolása ellen. A védőeszközök lence polikarbonáttól készül, a védőeszközök váza és az elastikus szalag poliszterből és PVC-ből készül. A fenti anyagokra allergiasz személyek esetében allergiasz reakciók léphetek fel. **Védőeszközök használatával kapcsolatos javaslatok:** A szemvédő használatá előt ellenőrizze, hogy nincs-e rajta sérülés. A karcolt vagy sérült üvegt szemvédő nem használható, az ilyen üveget ki kell cserélni egy újra. Helyezze fel a szemvédőet a fejére és győződjön meg, hogy a fej mozgásakor nem fog leessni. Állítsa be a szemvédőkeretet az arcára, tegye a rugalmas szalagot a fejére, és állítsa be annak hosszát, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a szemvédő nem esik a fej mozgása közben, és ugyanakkor nem tömörül. A nagyobb szennyeződésekét szappanos vízzel távolítsa el és törölje szárazra egy ronggyal. Ne használjon karcoló hatással tisztítószereket. A termékét hűvös, száraz, jól szellőző és zárt helyiségben tárolja. Óvja a porfő és egyéb szennyeződésektől (szárj, zsák stb.). Óvja a mechanikus sérülésektől. **Összefoglalás – gyártó egységességomlásban, kartonban, zárt szállítésközökben.** A nagy sebességű részecskék ellen védelmet nyújtó szemvédő érzékszók hagyományos látásjavító szemüvegekkal együtt viselve áthatják az üteket, ezáltal veszélyt jelentene a felhasználóra. Figyelem! Ha nagy sebességű részecskék elleni védelemre van szüksége extrém hőmérsékleten, a kiválasztott védőeszköz legyen ellátva T betűvel közvetlenül a készülék szimbólumát jelző betű után, pl. FT, BT vagy AT. Ha az ütegt jelző szimbólum nem közvetlenül a T betűt előt találhatta, a szemvédő eszköz kizárólag szobahőmérsékleten használható nagy sebességű részecskék elleni védelemre. **Felhasználhatósági idő:** a vásárlástól számított két évig. **Bejelentett szervezet:** CERTOTTICA SCARL (nr notyfikacji: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italia. **Keret jelölésének magyarázata:** SGI – gyártó jelölése; YATO – importőr jelölése; SG90B-1 – gyártó katalógusszáma; YT-73810 – importőr katalógusszáma; EN 166 – személyi szemvédelemre vonatkozó európai szabvány száma; 1 – optikai osztály, B – mechanikai védelem, közepes energijával nagy sebességű részecskék elleni védelem szimbóluma. A termék 0,86 g tömegű és 120 m/s, CE – az EU új megközelítési irányelveinek való megfelelése jele. **Védőüveg jelölésének magyarázata:** 1 – optikai osztály. A többi szimbólum jelentése azonos a kereten található szimbólumok jelentésével. **Megfelelőségi nyilatkozat:** A www.yato.com weboldalon található adatlapban érhető el.

Contenu des instructions selon EN 166:2001 / Règlement (UE) n° 2016/425

Fabricant: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C) **Importateur:** TOYA SA., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Pologne. **Description du produit :** Les lunettes de protection sont des protections oculaires de catégorie I destinées à la protection individuelle contre les risques mécaniques. Les lunettes protègent contre les particules à haute vitesse. Les lunettes de protection ne protègent pas contre les gouttelettes et les éclaboussures de liquides, les particules de poussières grossières et fines, les gaz et les arcs électriques causés par les courts-circuits et les éclaboussures de métal fondu et la pénétration de solides chauds. La lentille des lunettes de protection est en polycarbonate, la monture des lunettes et la bande élastique sont en polyester et PVC. Les personnes allergiques à ces matières peuvent développer une réaction allergique. **Recommandations pour l'utilisation des lunettes de sécurité :** Avant d'utiliser les lunettes, les examiner pour s'assurer qu'il ne sont pas endommagées. Les lunettes dont les verres de sécurité sont rayés ou endommagés ne doivent pas être utilisées et doivent être remplacés par des lunettes neuves. Ajustez le cadre des lunettes à votre visage, placez la bande élastique sur votre tête et ajustez sa longueur pour vous assurer que les lunettes ne tombent pas pendant les mouvements de la tête et ne se compressent pas en même temps. Une fois le travail terminé, nettoyez les lunettes avec un chiffon doux et humide. Les grosses saletés doivent être enlevées à l'eau savonneuse et séchez à l'aide d'un chiffon. Ne pas utiliser de produits de nettoyage qui pourraient causer des éraflures. Le produit doit être entreposé dans un endroit frais, sec, bien ventilé et fermé. Protéger contre la poussière, la poussière et autres impuretés (sacs en plastique, sacs de transport, etc.) Protéger contre les dommages mécaniques. Transport – dans des emballages unitaires livrés, dans des cartons, dans des moyens de transport fermés. Les lunettes de protection contre les particules à haute vitesse, portées avec des lunettes de vue standard, peuvent transmettre l'impact et présenter un risque pour le porteur. Attention ! Si une protection contre les chocs dus aux particules à grande vitesse est nécessaire à des températures extrêmes, le dispositif de protection oculaire sélectionné doit comporter le marquage avec la lettre T immédiatement après la lettre identifiant le symbole de choc, c'est-à-dire FT, BT ou AT. Si la lettre indiquant le symbole d'impact n'est pas directement devant la lettre T, la protection oculaire ne peut être utilisée que pour protéger contre les particules à haute vitesse à température ambiante. **Durée de conservation :** jusqu'à deux ans à compter de la date d'achat. **Organisme notifié :** CERTOTTICA SCARL (nr notyfikacji: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italia. **Explication des désignations de la monture :** SGI – désignation du fabricant ; YATO – désignation de l'importateur ; SG90B-1 – numéro catalogue du fabricant ; YT-73810 – numéro catalogue de l'importateur ; EN 166 – numéro de la norme européenne de protection des yeux ; '1' – classe optique ; B – résistance mécanique ; symbole pour la protection contre les chocs causés par des particules à haute vitesse et à énergie moyenne. Le produit peut résister à un impact de particules de 0,86 g à une vitesse de 120 m/s, marquage CE – la marque de conformité avec les directives de la nouvelle approche de l'UE. **Explication des marquages du verre de protection :** 1 – classe optique. La signification des autres symboles est la même que celle des symboles visibles sur la monture. **Déclaration de conformité :** Disponible sur la fiche produit à l'adresse www.yato.com

Conținutul instrucțiunilor în conformitate cu norma EN 166:2001 / Regulamentul (UE) nr. 2016/425
Producător: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C) **Importator:** TOYA SA., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polonia. **Descrierea produsului:** Ochelarii de protecție sunt un mijloc de protecție de Categorie I destinat protecției personale a ochilor împotriva unor pericole mecanice. Ochelarii de protecție protejează ochii împotriva unor particule care se deplasează cu viteză mare. Ochelarii de protecție nu protejează împotriva picăturilor și lichidelor improscate, a particulelor de praf mari sau fine, a gazelor, arcului electric sau a metalelor topite și a pătrunderii de corupi solide fierbinți. Obiectivul ochelarilor de protecție este confecționat din polycarbonat, rama ochelarilor și banda elastică sunt confecționate din polieșter și PVC. În cazul sensibilizării la materialele sus-menționate, poate exista o reacție alergică. **Recomandări pentru utilizarea ochelarilor de protecție:** înainte de utilizarea ochelarilor de protecție, verificați să nu fie deteriorați. În cazul în care ochelarii de protecție sunt zgâriați sau deteriorați, ei nu trebuie folosiți și trebuie înlocuiți. Puneți pe față ochelarii de protecție și asigurați-vă că nu cad la mișcările capului. Reglați rama ochelarilor pe față, puneți o bandă elastică pe cap și reglați lungimea acesteia pentru a vă asigura că ochelarii nu vor cădea în timpul mișcărilor capului și, în același timp, nu se vor comprima. După încheierea lucrului, ochelarii trebuie curățati cu o lavetă moale și umedă. Murdăria avansată poate fi îndepărtată cu apă și săpun; asigurați apoi cu o lavetă uscată. Nu folosiți agenți de curățare care ar putea produce zgărieruri. Ochelarii trebuie păstrați într-un loc răcoros, uscat, aerisit și închis. Protejați produsul împotriva prafului, murdăriei și altor contaminați (în punți din plastic, saci, etc.). Protejați împotriva deteriorării mecanice. Transport – în ambalajul individual livrat, în cutii, în vehicule închise. Ochelarii de protecție pentru protecție împotriva impactului produs de particule de mare viteză și care sunt purtați împreună cu ochelari de vedere standard pot transmite impactul, expunând utilizatorul unui risc. Important! În cazul în care este necesară protecție împotriva particulelor de mare viteză la temperaturi extreme, dispozitivul de protecție a ochilor trebuie să aibă marcat cu litera T imediat după litera care identifică simbolul de impact, adică FT, BT sau AT. În cazul în care litera care indică simbolul de impact nu se află chiar înainte de litera T, acestaa inseamnă că protecția pentru ochi poate fi folosită doar împotriva particulelor care se deplasează cu viteză mare la temperatura camerei. **Durabilitate:** doi ani de la data achiziționării. **Organism notificat:** CERTOTTICA SCARL (nr notyfikacji: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italia. **Explicații privind marcajele ramei:** SGI - simbolul producătorului; YATO - simbolul importatorului; SG90B-1 - nr. cat. la producător; YT-73810 - nr. cat. importator; EN 166 - numărul normei europene pentru protecția individuală a ochilor; 1 - clasa optică, B - de protecție împotriva impactului produs de particule de înaltă viteză cu energie medie. Produsul rezistă la impact cu particule a căror masă este de 0,86 g și a căror viteză atinge 120 m/s, CE - simbolul de conformitate cu noile directive europene. **Explicații privind marcajele geamului de protecție:** 1 - sticlă optică. Semnificația restului simbolurilor este aceeași cu cea a simbolurilor de pe ramă. **Declarație de conformitate:** disponibilă în cardul produsului pe pagina de internet www.yato.com

Inhoud van de gebruiksaanwijzing volgens EN 166:2001 / Verordening (EU) nr. 2016/425
Fabrikant: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C) **Importeur:** TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polen. **Productbeschrijvingen:** Veiligheidsbrillen zijn brillen van categorie I die bedoeld zijn voor persoonlijke bescherming tegen mechanische gevaren. De brillen beschermen tegen de inslag van deeltjes met hoge snelheid. De brillen beschermen niet tegen druppels en spatten van vloeistoffen, grove en fijne stofdeeltjes, gas, een boog veroorzaakt door elektrische kortsluiting en spatten van gesmolten metaal en het indringen van hete vast lichamen. De lens van de beschermbril is gemaakt van polycarbonaat, het frame van de bril en de elastische band zijn gemaakt van polyester en PVC. Personen die allergisch zijn voor deze materialen kunnen een allergische reactie ontwikkelen. **Anbevelingen voor het gebruik van veiligheidsbrillen** Voordat u een veiligheidsbril gebruikt, moet hij worden geïnspecteerd op schade. Brillen met gekrast of beschadigd veiligheidsglas mogen niet worden gebruikt en moeten worden vervangen door nieuwe. Pas het brilframe aan het gezicht aan, leg een elastische band op het hoofd en pas de lengte aan om ervoor te zorgen dat de bril niet valt tijdens hoofd Bewegingen en tegelijkertijd niet comprimeert. Na afloop van de werkzaamheden moet de bril met een zachte en vochtige doek worden gereinigd. Grotere verontreinigingen moeten met zeepwater worden verwijderd en met een doek worden gedroogd. Gebruik geen krasserende reinigingsmiddelen. Het product moet in een koele, droge, geventileerde en gesloten ruimte worden opgeslagen. Beschermen tegen stof en andere onzuiverheden (plastic zakjes, tassen, enz.) Beschermen tegen mechanische schade. Transport - in de bijgeleverde eenheidsverpakkingen, in kartons, in gesloten transportmiddelen. Oogbescherming tegen impact van snelle deeltjes, gedragen in combinatie met een standaard therapeutische bril, kan de impact overbrengen en vormt een risico voor de drager. Let op! Als een bescherming nodig is tegen impact van snelle deeltjes bij extreme temperaturen, moet de gekozen oogbescherming zijn aangegeuid met een T worden gemarkeerd onmiddellijk achter de letter die het impactsymbool weergeeft, d.w.z. FT, BT of AT. Als de letter die het impactsymbool aangeeft niet direct voor de letter T staat, dan kan de oogbescherming alleen worden gebruikt ter bescherming tegen snelle deeltjes bij kamertemperatuur. **Houbaarheid:** tot twee jaar na aankoopdatum. **Aangemelde instantie:** CERTOTTICA SCARL (nr notyfikacji: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italia. **Verklaring van de markeringen op de monturen:** SGI - aanduiding van de fabrikant; YATO - aanduiding van de importeur; SG90B-1 - catalogusnummer van de fabrikant; YT-73810 - catalogusnummer van de importeur; EN 166 - Europees standaardnummer voor oogbescherming; 1 - optische klasse; B - mechanische weerstand; symbool voor de bescherming tegen inslag van deeltjes met een hoge snelheid met gemiddelde energie. Het product is bestand tegen een impact van 0,86 g deeltjes bij een snelheid van 120 m/s, CE-markering van overeenstemming met de richtlijn van de nieuwe aanpak van de EU. **Verklaring van de markeringen van het beschermende glas:** 1 - optische klasse. De betekenis van de rest van de symbolen is dezelfde als de betekenis van de symbolen die zichtbaar zijn op de montuur. **Conformiteitsverklaring:** Verkrijgbaar in de productiefiche op www.yato.com

Contenido de las instrucciones según EN 166:2001 / Reglamento (UE) No 2016/425
Fabricante: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C) **Importador:** TOYA SA., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polonia. **Descripción del producto:** Las gafas de protección son gafas de categoría I destinadas a la protección personal contra riesgos mecánicos. Las gafas protegen contra el impacto de partículas a alta velocidad. Las gafas no protegen contra gotas y salpicaduras de líquidos, partículas de polvo gruesas y finas, gases, arcos causados por cortocircuitos eléctricos ni proyecciones del metal fundido o penetración de sólidos calientes. La lente de las gafas protectoras está hecha de policarbonato, el marco de las gafas y la banda elástica están hechos de poliéster y PVC. Las personas alérgicas a estos materiales pueden sufrir una reacción alérgica. **Recomendaciones para el uso de gafas de seguridad:** Antes de usar, inspeccione las gafas en busca de daños. Las gafas con gafas de seguridad rayadas o dañadas no deben utilizarse y deben sustituirse por gafas nuevas. Ajuste el marco de las gafas a la cara, coloque una banda elástica en la cabeza y ajuste su longitud para asegurarse de que las gafas no se caigan durante los movimientos de la cabeza y al mismo tiempo no se compriman. Después de terminar el trabajo, limpie las gafas con un paño suave y húmedo. La suciedad de mayor tamaño debe eliminarse con agua jabonosa y seque con un paño. No utilice productos de limpieza que causen arañazos. El producto debe almacenarse en un lugar fresco seco, ventilado y cerrado. Proteger contra el polvo y otras impurezas (sacos de plástico, bolsos, etc.). Proteger contra daños mecánicos. Transporte: en paquetes unitarios suministrados, en cajas de cartón, en medios de transporte cerrados. La protección ocular contra partículas de alta velocidad, usada junto con gafas correctoras estándar, puede transmitir el impacto, lo que supone un riesgo para el usuario. ¡Atención! Si se requiere protección contra impactos de partículas de alta velocidad a temperaturas extremas, el dispositivo de protección ocular seleccionado debe estar marcado con la letra T inmediatamente después de la letra que identifica el símbolo de impacto, es decir, FT, BT o AT. Si la letra que indica el símbolo de impacto no está directamente delante de la letra T, la protección ocular solo se puede utilizar para proteger contra partículas de alta velocidad a temperatura ambiente. **Caducidad:** hasta dos años a partir de la fecha de compra. **Organismo notificado:** CERTOTTICA SCARL (nr notyfikacji: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italia. **Explicación del marcado:** SGI: identificación del fabricante; YATO: identificación del importador; SG90B-1 número de la categoría del fabricante; YT-73810: número de catálogo del importador; EN 166: número de la norma europea de protección ocular; 1: clase óptica; B - resistencia mecánica; símbolo de protección contra el impacto de partículas a alta velocidad con energía media. El producto puede soportar un impacto de partículas de 0,86 g a una velocidad de 120 m/s, marca CE - la marca de conformidad con las directivas de Nuevo Enfoque de la UE. **Explicación de las marcas de protección del vidrio:** 1: clase óptica. El significado del resto de los símbolos es el mismo que el de los símbolos visibles en el marco. **Declaración de conformidad:** Disponible en la ficha del producto en www.yato.com

Περιεχόμενο των οδηγιών σύμφωνα με το πρότυπο EN 166:2001/ και του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425
Παραγωγός: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C) **Εισαγωγέας:** TOYA SA., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Πολωνία. **Περιγραφή προϊόντος:** Τα γυαλιά ασφαλείας είναι ένα μέσο προστασίας μπροστά της κατηγορίας II του προορίζεται για ατομική προστασία των ματιών από μηχανικούς κινδύνους. Τα γυαλιά προστατεύει από την κρούση σωματιδίων υψηλής ταχύτητας. Η γυαλιά ασφαλείας δεν προστατεύουν από σταγονές και πιπίλλες υγρών, χονδρά και λεπτά σωματίδια σκόνης, αέριο και τόξο που προκαλείται από ηλεκτρικό βραχυκύκλωμα καθώς και πιπίλλες από ηγμένο μέταλλο και διείδυση θερμών στερεών. Ο φακός των προστατευτικών γυαλιών είναι κατασκευασμένος από πολυκαρβονικό, το πλαίσιο των γυαλιών και η ελαστική ταινία είναι κατασκευασμένα από πολυεστέρα και PVC. Σε άτομα που είναι αλλεργικά στα παραπάνω υλικά ενδέχεται να παρουσιαστεί αλλεργική αντίδραση. **Συστάσεις για τη χρήση γυαλιών ασφαλείας:** Πριν χρησιμοποιησείτε τα γυαλιά ασφαλείας, πρέπει να τα ελέγξετε για ζημίες. Τα γυαλιά με χαλαρωμένο ή καταστραμμένο φακό δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν και πρέπει να αντικατασταθούν. Ρυθμίστε το πλαίσιο του γυαλιού στο πρόσωπό σας, τοποθετήστε τη ελαστική ταινία στο κεφάλι σας και ρυθμίστε το μήκος του για να βεβαιωθείτε ότι τα γυαλιά δεν πέφτουν κατά τη διάρκεια των κινήσεων του κεφαλιού και συγχρόνως δεν θα αποκολληθούν. Αφού τελειώσετε την εργασία, τα γυαλιά ασφαλείας πρέπει να καθαριστούν με ένα μαλακό και υγρό πανί. Αφαιρέστε μεγαλύτερη ακαθαρσία με σαπουνιέρα και στεγνώστε με ένα πανί. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά που προκαλούν γρατσουνιές. Το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται σε δροσερό, στεγνό, αεριζόμενο και προστατευμένο χώρο. Να προστατεύονται από ακαθαρσίες, σκόνη και άλλες μηχανικές ουσίες (πλαστικό σκουπίδι, ζάντες κλπ.). Να προστατεύονται από μηχανικές βλάβες. Μεταφορά - σε συσκευασίες που παραδίδονται, σε χαρτοκιβώτια, σε κλειστά μέσα μεταφοράς. Τα μέσα προστασίας ματιών που προστατεύουν από την κρούση σωματιδίων υψηλής ταχύτητας, που φορούνται με τα τυπικά θεραπευτικά γυαλιά, μπορεί να μεταφέρουν την κρούση, με αποτέλεσμα να υπάρχει κίνδυνος για τον χρήστη. Προσοχή! Εάν απαιτείται προστασία από την πρόσκρουση σωματιδίων υψηλής ταχύτητας σε ακραίες θερμοκρασίες, η επιλεγμένη προστασία των ματιών πρέπει να φέρει την ένδειξη Γ ταμείος μετά το γράμμα που καθορίζει το σύμβολο κρούσης, δηλ. FT, BT ή AT. Εάν το γράμμα που δηλώνει το σύμβολο κρούσης δεν είναι ομίχλια πριν από το γράμμα T, τότε η προστασία των ματιών μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για προστασία από σωματίδια υψηλής ταχύτητας σε θερμοκρασία δωματίου. Διάρκεια ζωής: έως δύο χρόνια από την ημερομηνία αγοράς. **Ο κοινοποιημένος οργανισμός:** CERTOTTICA SCARL (nr notyfikacji: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italia. **Επεξηγήση σημείων πλαισίου:** SGI - προοριζομένης του κατασκευαστή - YATO - προοριζομένης του εισαγωγέα - SG90B-1 - αριθμός καταλόγου του κατασκευαστή - YT-73810 - αριθμός καταλόγου του εισαγωγέα - EN 166 - αριθμός του ευρωπαϊκού προτύπου για την ατομική προστασία των ματιών - 1 - οπτική κλάση, B - μηχανική απόσταση, σύμβολο προστασίας έναντι σωματιδίων υψηλής ταχύτητας με μέση ενέργεια. Το προϊόν αντέχει κρούματα με σωματίδια με βάρος 0,86 g και ταχύτητα 120 m/s, σήμα CE για συμμόρφωση με τις νέες οδηγίες της ΕΕ. **Επεξηγήση σημείων φακού:** 1 - οπτική κλάση. Η σημασία των υπόλοιπων συμβόλων είναι η ίδια με τη σημασία των συμβόλων που είναι ορατά στο πλαίσιο. **Δήλωση συμμόρφωσης:** Διατίθεται στην κάρτα προϊόντος στη διεύθυνση www.yato.com

Contenuto delle istruzioni secondo EN 166:2001 / Regolamento (UE) n. 2016/425
Produttore: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 - Taiwan (R.O.C) **Importatore:** TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polonia **Descrizione del prodotto:** Gli occhiali di protezione sono una protezione per occhi di categoria I progettati per la protezione individuale contro i rischi meccanici. Gli occhiali proteggono contro le particelle volanti ad alta velocità. Gli occhiali non proteggono da gocce e spruzzi di liquidi, polveri grossolane e fini, gas, l'arco generato da un cortocircuito elettrico, spruzzi di metallo fuso e penetrazione di corpi solidi caldi. La lente degli occhiali protettivi è realizzata in polycarbonato, la montatura degli occhiali e l'elastico sono realizzati in poliestere e PVC. Dalle persone allergiche a questi materiali può provocare una reazione allergica. **Raccomandazioni per l'uso degli occhiali protettivi:** Prima di utilizzare gli occhiali controllare se non siano danneggiati. Gli occhiali con il vetro protettivo graffiato o danneggiato non possono essere utilizzati e devono essere sostituiti con occhiali nuovi. Regola la montatura degli occhiali sul viso, metti l'elastico sulla testa e regola la lunghezza per assicurarti che gli occhiali non cadano durante i movimenti della testa e allo stesso tempo non si comprino. Al termine del lavoro, pulire gli occhiali con un panno morbido e umido. Rimuovere lo sporco più grande con acqua sapone e asciugare la maschera con un panno. Non utilizzare detersivi che causano graffi. Il prodotto deve essere conservato in un luogo fresco, asciutto, ventilato e chiuso. Proteggere da polvere, sporcizia ed altre impurità (sacchetti di plastica, borse ecc.). Proteggere dai danni meccanici. Trasporto - negli imballaggi in cui viene fornito, in cartoni, in mezzi di trasporto chiusi. Le protezioni degli occhiali contro le particelle volanti ad alta velocità, portate insieme agli occhiali da vista standard, possono trasmettere l'urto, mettendo a rischio l'utilizzatore. Attenzione! Se a temperature estreme è necessaria una protezione contro le particelle volanti ad alta velocità, la protezione degli occhi selezionata deve essere contrassegnata con la lettera T immediatamente dopo la lettera che identifica il simbolo dell'urto, cioè FT, BT o AT. Se la lettera che indica il simbolo dell'urto non si trova direttamente davanti alla lettera T, la protezione degli occhi può essere utilizzata solo per proteggere contro le particelle volanti ad alta velocità a temperatura ambiente. **Durata di vita:** fino a due anni dalla data di acquisto. **Organismo notificato:** CERTOTTICA SCARL (nr notyfikacji: 0530), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italia. **Spiegazione dei simboli della montatura:** SGI - identificazione del produttore; YATO - identificazione dell'importatore; SG90B-1 - codice prodotto del produttore; YT-73810 - codice prodotto dell'importatore; EN 166 - numero della norma europea relativa alla protezione degli occhi; 1 - classe ottica, B - resistenza meccanica, simbolo di protezione contro le particelle volanti ad alta velocità con energia media. Il prodotto è resistente ad un impatto di particelle con una massa di 0,86 g e una velocità di 120 m/s, CE - marchio di conformità alle direttive CE fondate sul nuovo approccio. **Spiegazione dei simboli del vetro protettivo:** 1 - classe ottica. Il significato degli altri simboli è lo stesso del significato dei simboli visibili sulla montatura. **Dichiarazione di conformità** Disponibile nella scheda del prodotto sul sito: www.yato.com